

SISUKORD

A.	Leping Belgia Kuningriigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Kreeka Vabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Iirimaa, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Austria Vabariigi, Portugali Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi (Euroopa Liidu liikmesriikide) ning Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi vahel Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemise kohta Euroopa Liiduga.....	1
B.	Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta.....	1
Esimene osa.	Põhimõtted.....	2
Teine osa.	Lepingute muutmine	14
I jaotis.	Institutsioone käsitlevad sätted.....	14
	1. peatükk. Euroopa Parlament	14
	2. peatükk. Nõukogu	16
	3. peatükk. Euroopa Kohus	20
	4. peatükk. Majandus- ja sotsiaalkomitee	21
	5. peatükk. Regioonide komitee.....	23
	6. peatükk. Teadus- ja tehnikakomitee.....	24
	7. peatükk. Euroopa Keskpank	25
II jaotis.	Muud muudatused	26

Kolmas osa.	Alalised sätted.....	27
I jaotis.	Institutsioonide poolt vastuvõetud aktide kohandamine	27
II jaotis.	Muud sätted	28
Neljas osa.	Ajutised sätted	29
I jaotis.	Üleminekumeetmed	29
II jaotis.	Muud sätted	48
Viies osa.	Käesoleva akti rakendussätted	53
I jaotis.	Institutsioonide ja asutuste korraldus	53
II jaotis.	Institutsioonide aktide kohaldatavus	59
III jaotis.	Lõppsätted	62
Lisad		
I lisa.	Nimekiri Euroopa Liidu raamistikku integreeritud Schengeni <i>acquis</i> ' sätete ning sellel põhinevate või sellega muul viisil seotud aktide kohta, mis on alates ühinemisest uutele liikmesriikidele siduvad ja neis kohaldatavad (osutatud ühinemisakti artiklis 3)	64
II lisa.	Ühinemisakti artiklis 20 osutatud nimekiri.....	77
1.	Kaupade vaba liikumine	77
A.	Mootorsõidukid.....	77
B.	Väetised.....	116
C.	Kosmeetikatooted	118
D.	Legaalmetroloogia ja kinnispakid	119
E.	Surveanumad	123
F.	Tekstiilmaterjalid ja jalatsid	124
G.	Klaas.....	129
H.	Horisontaal- ja menetluslikud meetmed	131
I.	Riigihanked	139
J.	Toiduained	219
K.	Kemikaalid	235

2.	Isikute vaba liikumine	533
	A. Sotsiaalkindlustus	533
	B. Töötajate vaba liikumine	883
	C. Kutsequalifikatsioonide vastastikune tunnustamine	885
	I. Üldsüsteem	885
	II. Juriidilised kutsealad	906
	III. Meditsiini ja parameditsiiniga seotud tegevusalad	909
	IV. Arhitektuur	1028
	D. Kodanikuõigused	1044
3.	Teenuste vaba liikumine	1049
4.	Äriühinguõigus	1068
	A. Äriühinguõigus	1068
	B. Raamatupidamisstandardid	1078
	C. Tööstusomandi õigused	1087
	I. Ühenduse kaubamärk	1087
	II. Täiendava kaitse tunnistused	1090
	III. Ühenduse disainilahendused	1098
5.	Konkurentsipoliitika	1101
6.	Põllumajandus	1111
	A. Põllumajandusalased õigusaktid	1111
	B. Veterinaar- ja fütosanitaarõigusaktid	1263
	I. Veterinaarõigusaktid	1263
	II. Fütosanitaarõigusaktid	1497
7.	Kalandus	1519
8.	Transpordipoliitika	1532
	A. Sisetransport	1532
	B. Meretransport	1538
	C. Maanteetransport	1539
	D. Raudteetransport	1562
	E. Siseveetransport	1575
	F. Üleeuroopaline transpordivõrk	1588
	G. Õhutransport	1676
9.	Maksustamine	1682
10.	Statistika	1711
11.	Sotsiaalpoliitika ja tööhõive	1785

12.	Energeetika	1791
A.	Üldosa	1791
B.	Energiamärgistus	1807
13.	Väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad.....	1888
14.	Haridus ja koolitus	1888
15.	Regionaalpoliitika ning struktuuripoliitika rahastamisvahendite kooskõlastamine.....	1892
16.	Keskkond	1922
A.	Jäätmehooldus.....	1922
B.	Vee kvaliteet	1922
C.	Looduskaitse	1930
D.	Tööstussaaste kontroll ja riskide maandamine	2069
E.	Kiirguskaitse	2078
F.	Kemikaalid	2084
17.	Tarbija- ja tervisekaitse	2086
18.	Koostöö justiits- ja siseküsimumustes	2086
A.	Õigusalane koostöö tsiviil- ja kaubandusajades	2086
B.	Viisapoliitika.....	2116
C.	Välispiirid.....	2145
D.	Muud sätted.....	2288
19.	Tolliliit	2294
A.	Tolliseadustiku ja selle rakendussätete tehnilised kohandused	2294
I.	Tolliseadustik.....	2294
II.	Rakendussätted	2296
B.	Muud tehnilised kohandused.....	2361
20.	Välissuhted	2368
21.	Ühine välis- ja julgeolekupoliitika.....	2464
22.	Institutsioonid	2473
III lisa.	Ühinemisakti artiklis 21 osutatud nimekiri.....	2477
1.	Isikute vaba liikumine	2477
2.	Põllumajandus	2480
A.	Põllumajandusalased õigusaktid	2480
B.	Veterinaar- ja fütosanitaarõigusaktid	2482
I.	Veterinaarõigusaktid	2482
II.	Fütosanitaarõigusaktid	2485
3.	Kalandus	2488
4.	Statistika	2493
5.	Regionaalpoliitika ning struktuuripoliitika rahastamisvahendite kooskõlastamine.....	2497

IV lisa.	Ühinemisakti artiklis 22 osutatud nimekiri.....	2498
	1. Kapitali vaba liikumine.....	2498
	2. Äriühinguõigus.....	2499
	3. Konkurentsipoliitika.....	2500
	4. Põllumajandus	2504
	5. Tolliliit.....	2506
	Liide	2520
V lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Tšehhi Vabariik	2536
	1. Isikute vaba liikumine	2536
	2. Kapitali vaba liikumine.....	2547
	3. Põllumajandus	2549
	A. Veterinaarõigusaktid.....	2549
	B. Fütosanitaarõigusaktid.....	2553
	4. Transpordipoliitika.....	2553
	5. Maksustamine.....	2556
	6. Energeetika.....	2560
	7. Keskkond.....	2561
	A. Jäätmehooldus.....	2561
	B. Vee kvaliteet	2561
	C. Tööstusaste kontroll ja riskide maandamine	2562
	A liide	2563
	B liide	2571
VI lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Eesti	2574
	1. Isikute vaba liikumine	2574
	2. Teenuste vaba liikumine	2585
	3. Kapitali vaba liikumine.....	2587
	4. Põllumajandus	2589
	5. Kalandus	2591
	6. Transpordipoliitika.....	2593
	7. Maksustamine.....	2596
	8. Energeetika.....	2600
	9. Keskkond.....	2601
	A. Öhu kvaliteet.....	2601
	B. Jäätmehooldus.....	2603
	C. Vee kvaliteet	2604
	D. Tööstusaste kontroll ja riskide maandamine	2606
	E. Looduskaitse	2607

VII lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Küpros	2609
	1. Kaupade vaba liikumine	2609
	2. Teenuste vaba liikumine	2610
	3. Kapitali vaba liikumine	2611
	4. Konkurentsipoliitika	2611
	5. Põllumajandus.....	2612
	A. Põllumajandusalased õigusaktid	2612
	B. Veterinaar- ja fütosanitaarõigusaktid.....	2615
	6. Transpordipoliitika	2616
	7. Maksustamine	2617
	8. Energeetika	2620
	9. Keskkond	2621
	A. Öhu kvaliteet	2621
	B. Jäätmehooldus	2621
	C. Vee kvaliteet.....	2622
	D. Tööstusaste kontroll ja riskide maandamine	2623
	Liide	2625
VIII lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Läti	2739
	1. Isikute vaba liikumine	2739
	2. Teenuste vaba liikumine.....	2749
	3. Kapitali vaba liikumine	2751
	4. Põllumajandus.....	2752
	A. Põllumajandusalased õigusaktid	2752
	B. Veterinaar- ja fütosanitaarõigusaktid.....	2755
	I. Veterinaarõigusaktid	2755
	II. Fütosanitaarõigusaktid	2760
	5. Kalandus	2761
	6. Transpordipoliitika	2762
	7. Maksustamine	2768
	8. Sotsiaalpoliitika ja tööhõive	2770
	9. Energeetika	2772
	10. Keskkond	2774
	A. Öhu kvaliteet	2774
	B. Jäätmehooldus	2776
	C. Vee kvaliteet.....	2778
	D. Tööstusaste kontroll ja riskide maandamine	2780
	E. Tuumaohutus ja kiirguskaitse	2782
	A liide	2783
	B liide	2799

IX lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Leedu.....	2800
	1. Kaupade vaba liikumine	2800
	2. Isikute vaba liikumine	2801
	3. Teenuste vaba liikumine.....	2811
	4. Kapitali vaba liikumine	2813
	5. Põllumajandus.....	2814
	A. Põllumajandusalaõigusaktid	2814
	B. Veterinaar- ja füto-sanitaarõigusaktid.....	2816
	I. Veterinaarõigusaktid	2816
	II. Füto-sanitaarõigusaktid	2820
	6. Kalandus	2821
	7. Transpordipoliitika	2823
	8. Maksustamine	2828
	9. Energeetika	2830
	10. Keskkond	2831
	A. Õhu kvaliteet	2831
	B. Jäätmehooldus	2833
	C. Vee kvaliteet.....	2833
	D. Tööstussaadete kontroll ja riskide maandamine	2834
	A liide	2837
	B liide	3195
X lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Ungari.....	3204
	1. Isikute vaba liikumine	3204
	2. Teenuste vaba liikumine	3214
	3. Kapitali vaba liikumine	3216
	4. Konkurentsipoliitika	3218
	5. Põllumajandus.....	3224
	A. Põllumajandusalaõigusaktid	3224
	B. Veterinaarõigusaktid	3226
	6. Transpordipoliitika	3228
	7. Maksustamine	3236
	8. Keskkond	3238
	A. Jäätmehooldus	3238
	B. Vee kvaliteet.....	3239
	C. Tööstussaadete kontroll ja riskide maandamine	3241
	9. Tolliliit.....	3246
	A liide	3248
	B liide	3254

XI lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Malta	3256
1.	Kaupade vaba liikumine	3256
2.	Isikute vaba liikumine	3257
3.	Konkurentsipoliitika	3260
4.	Põllumajandus.....	3271
	A. Põllumajandusalased õigusaktid	3271
	B. Veterinaar- ja füto-sanitaarõigusaktid.....	3288
	I. Veterinaarõigusaktid	3288
	II. Füto-sanitaarõigusaktid	3290
5.	Kalandus	3291
6.	Transpordipoliitika	3292
7.	Maksustamine	3294
8.	Sotsiaalpoliitika ja tööhõive	3296
9.	Energeetika	3298
10.	Keskkond	3299
	A. Õhu kvaliteet	3299
	B. Jäätmehooldus	3300
	C. Vee kvaliteet.....	3302
	D. Looduskaitse.....	3306
	E. Tööstussaaste kontroll ja riskide maandamine	3308
11.	Tolliliit.....	3309
A liide		3312
B liide		3741
C liide		3742
XII lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Poola.....	3743
1.	Kaupade vaba liikumine	3743
2.	Isikute vaba liikumine	3748
3.	Teenuste vaba liikumine.....	3759
4.	Kapitali vaba liikumine	3761
5.	Konkurentsipoliitika	3764
6.	Põllumajandus.....	3774
	A. Põllumajandusalased õigusaktid	3774
	B. Veterinaar- ja füto-sanitaarõigusaktid.....	3777
	I. Veterinaarõigusaktid	3777
	II. Füto-sanitaarõigusaktid	3786
7.	Kalandus	3792
8.	Transpordipoliitika	3793

9.	Maksustamine	3804
10.	Sotsiaalpoliitika ja tööhõive	3808
11.	Energeetika	3809
12.	Telekommunikatsioon ja infotehnoloogia	3810
13.	Keskkond	3810
	A. Öhu kvaliteet	3810
	B. Jäätmehooldus	3812
	C. Vee kvaliteet.....	3819
	D. Tööstusaste kontroll ja riskide maandamine	3823
	E. Tuumaohutus ja kiirguskaitse	3844
A liide		3845
B liide		4346
C liide		4461
XIII lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Sloveenia.....	4466
1.	Kaupade vaba liikumine	4466
2.	Isikute vaba liikumine	4467
3.	Teenuste vaba liikumine	4477
4.	Kapitali vaba liikumine	4479
5.	Põllumajandus.....	4480
	A. Põllumajandusalased õigusaktid	4480
	B. Veterinaar- ja fütosanitaarõigusaktid.....	4483
	I. Veterinaarõigusaktid	4483
	II. Fütosanitaarõigusaktid	4484
6.	Maksustamine	4485
7.	Sotsiaalpoliitika ja tööhõive	4487
8.	Energeetika	4490
9.	Keskkond	4491
	A. Jäätmehooldus	4491
	B. Vee kvaliteet.....	4491
	C. Tööstusaste kontroll ja riskide maandamine	4492
A liide		4495
B liide		4652

XIV lisa.	Ühinemisakti artiklis 24 osutatud nimekiri: Slovakkia	4654
1.	Isikute vaba liikumine	4654
2.	Teenuste vaba liikumine	4664
3.	Kapitali vaba liikumine	4665
4.	Konkurentsipoliitika	4667
5.	Põllumajandus	4672
	A. Põllumajandusalased õigusaktid	4672
	B. Veterinaarõigusaktid	4673
6.	Transpordipoliitika	4676
7.	Maksustamine	4679
8.	Energeetika	4682
9.	Keskkond	4683
	A. Õhu kvaliteet	4683
	B. Jäätmehooldus	4685
	C. Vee kvaliteet	4686
	D. Tööstussaaste kontroll ja riskide maandamine	4689
Liide		4692
XV lisa.	Ühinemisakti artikli 32 lõikes 1 osutatud maksimaalsed lisaassigneeringud	4693
XVI lisa.	Ühinemisakti artikli 52 lõikes 1 osutatud nimekiri	4695
XVII lisa.	Ühinemisakti artikli 52 lõikes 2 osutatud nimekiri	4709
XVIII lisa.	Ühinemisakti artikli 52 lõikes 3 osutatud nimekiri	4714

Protokollid

Protokoll nr 1	Euroopa Investeerimispannga põhikirja muudatuste kohta	4716
Protokoll nr 2	Tšehhi terasetööstuse restruktureerimise kohta	4728
Protokoll nr 3	Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi suveräänsete baasipiirkondade kohta Küprosel	4745
Protokoll nr 4	Ignalina tuumaelektrijaama kohta Leedus	4763
Protokoll nr 5	isikute maismaatransiidi kohta Kaliningradi oblasti ja teiste Venemaa Föderatsiooni osade vahel	4770
Protokoll nr 6	lisaeluasemete omandamise kohta Maltal	4774
Protokoll nr 7	abordi kohta Maltal	4776
Protokoll nr 8	Poola terasetööstuse restruktureerimise kohta	4778
Protokoll nr 9	Bohunice V1 tuumaelektrijaama esimese ja teise reaktori kohta Slovakkias	4799
Protokoll nr 10	Küprose kohta	4803

Lõppakt

I.	Lõppakti tekst	2
II.	Täievoliliste esindajate vastuvõetud deklaratsioonid	1
	1. Ühisdeklaratsioon: Üks Euroopa	1
	2. Ühisdeklaratsioon Euroopa Ühenduste Kohtu kohta	3
III.	Muud deklaratsioonid	3
A.	Ühisdeklaratsioonid: praegused liikmesriigid / Eesti	11
	3. Ühisdeklaratsioon pruunkarude jahi kohta Eestis	11
B.	Ühisdeklaratsioonid: Erinevad praegused liikmesriigid / erinevad uued liikmesriigid	12
	4. Tšehhi Vabariigi ja Austria Vabariigi ühisdeklaratsioon Temelini tuumaelektrijaama käsitleva kokkuleppe kohta	12
C.	Praeguste liikmeriikide ühisdeklaratsioonid	13
	5. Deklaratsioon maaelu arendamise kohta	13
	6. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Tšehhi Vabariik	14
	7. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Eesti	14
	8. Deklaratsioon põlevkivi ja elektri siseturu kohta ning elektri siseturu ühiseeskirju käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/92/EÜ (elektridirektiivi) kohta: Eesti	15
	9. Deklaratsioon Eesti ja Leedu kalapüügi kohta Teravmägede piirkonnas	17
	10. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Läti	17
	11. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Leedu	18
	12. Deklaratsioon isikute maismaatransiidi kohta Kaliningradi oblasti ja teiste Venemaa Föderatsiooni osade vahel	18
	13. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Ungari	19
	14. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Malta	19
	15. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Poola	20
	16. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Sloveenia	20
	17. Deklaratsioon üleeuroopalise võrgu arendamise kohta Sloveenias	21
	18. Deklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Slovakkia	21

D.	Erinevate praeguste liikmeriikide ühisdeklaratsioonid	22
19.	Saksamaa Liitvabariigi ja Austria Vabariigi ühisdeklaratsioon töötajate vaba liikumise kohta: Tšehhi Vabariik, Eesti, Ungari, Läti, Leedu, Poola, Sloveenia ja Slovakkia	22
20.	Saksamaa Liitvabariigi ja Austria Vabariigi ühisdeklaratsioon tuumaohutuse järelevalve kohta.....	22
E.	Praeguste liikmeriikide üldine ühisdeklaratsioon.....	23
21.	Üldine ühisdeklaratsioon.....	23
F.	Erinevate uute liikmeriikide ühisdeklaratsioonid.....	24
22.	Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühisdeklaratsioon ühinemisakti artikli 38 kohta	24
23.	Ungari Vabariigi ja Sloveenia Vabariigi ühisdeklaratsioon ühinemisakti X lisa 7. peatüki punkti 1 alapunkti a.ii ja XIII lisa 6. peatüki punkti 1 alapunkti a.i kohta.....	26
G.	Tšehhi Vabariigi deklaratsioonid.....	27
24.	Tšehhi Vabariigi deklaratsioon transpordipoliitika kohta.....	27
25.	Tšehhi Vabariigi deklaratsioon töötajate kohta.....	28
26.	Tšehhi Vabariigi deklaratsioon EL lepingu artikli 35 kohta.....	28
H.	Eesti Vabariigi deklaratsioonid.....	29
27.	Eesti Vabariigi deklaratsioon terase kohta	29
28.	Eesti Vabariigi deklaratsioon kalanduse kohta	30
29.	Eesti Vabariigi deklaratsioon Kirde-Atlandi Kalanduskomisjoni (NEAFC) kohta	30
30.	Eesti Vabariigi deklaratsioon toiduohutuse kohta.....	31
I.	Läti Vabariigi deklaratsioonid	32
31.	Läti Vabariigi deklaratsioon häälte arvestamise kohta nõukogus	32
32.	Läti Vabariigi deklaratsioon kalanduse kohta	33
33.	Läti Vabariigi deklaratsioon ühenduse kaubamärgi käsitleva nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 142a kohta.....	34
J.	Leedu Vabariigi deklaratsioon.....	35
34.	Leedu Vabariigi deklaratsioon Leedu kalapüügi kohta Kirde-Atlandi Kalanduskomisjoni (NEAFC) reguleeritavas tsoonis	35

K.	Malta Vabariigi deklaratsioonid	36
	35. Malta Vabariigi deklaratsioon neutraalsuse kohta	36
	36. Malta Vabariigi deklaratsioon Gozo saare piirkonna kohta	37
	37. Malta Vabariigi deklaratsioon käibemaksu nullmäära säilitamise kohta	39
L.	Poola Vabariigi deklaratsioonid.....	40
	38. Poola Vabariigi deklaratsioon Poola konkurentsivõime kohta teatavate puuviljade tootmisel	40
	39. Poola Vabariigi valitsuse deklaratsioon kõlbluse kohta.....	41
	40. Poola valitsuse deklaratsioon direktiivis 2001/82/EÜ ja direktiivis 2001/83/EÜ sätestatud nõudeid puudutava erandi tõlgendamise kohta	41
M.	Sloveenia Vabariigi deklaratsioonid.....	42
	41. Sloveenia Vabariigi deklaratsioon Sloveenia Vabariigi tulevase piirkondliku jaotuse kohta.....	42
	42. Sloveenia Vabariigi deklaratsioon Sloveenia omamaise mesilastõu <i>Apis mellifera Carnica</i> (kranjska čebela) kohta.....	44
N.	Euroopa Ühenduste Komisjoni deklaratsioonid.....	45
	43. Euroopa Ühenduste Komisjoni deklaratsioon üldise majandusliku kaitseklausli, siseturu kaitseklausli ning justits- ja siseküsimuste kaitseklausli kohta	45
	44. Euroopa Ühenduste Komisjoni deklaratsioon Lätit käsitlevate ühinemiskonverentsi otsuste kohta	46
IV.	Kirjade vahetamine Euroopa Liidu ning Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi vahel teavitamis- ja konsulteerimiskorra kohta teatavate otsuste ja muude meetmete vastuvõtmiseks ühinemiseelsel perioodil	1